

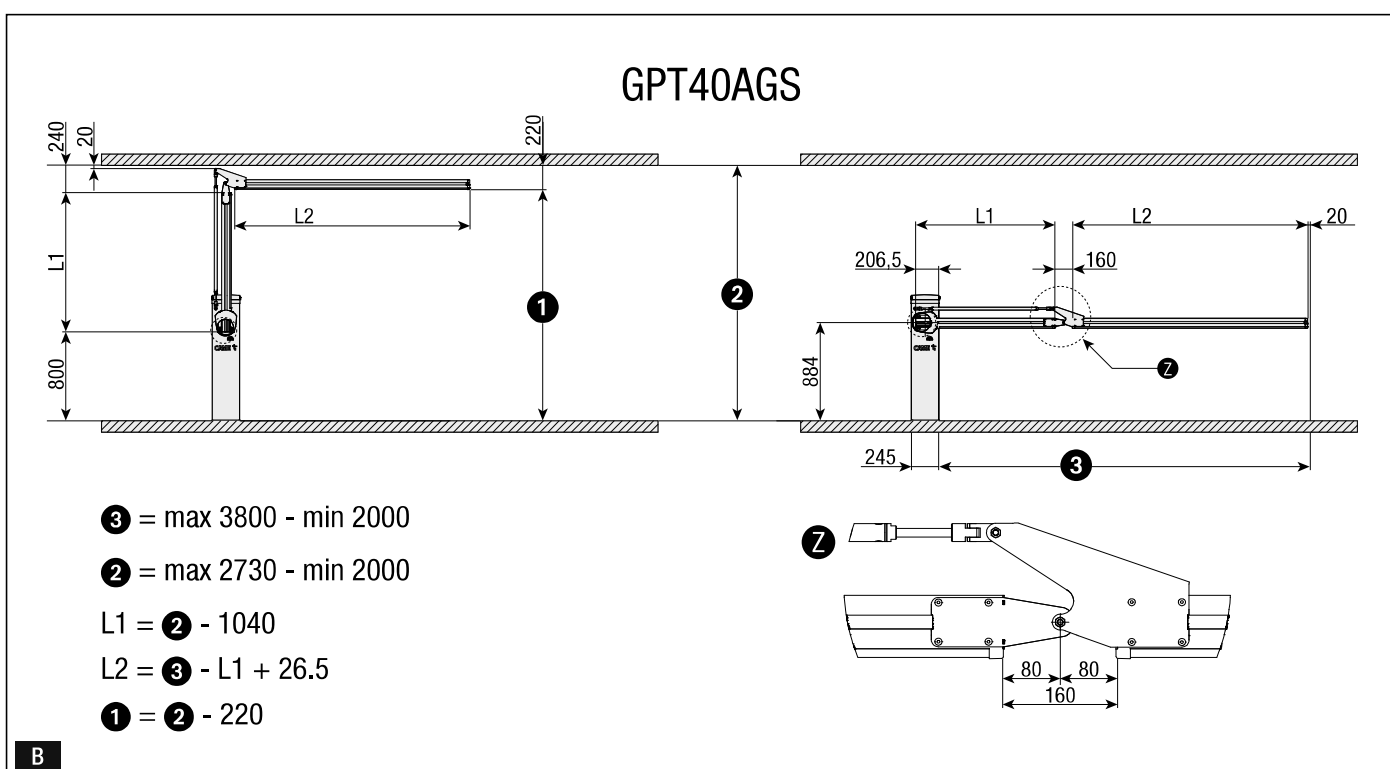
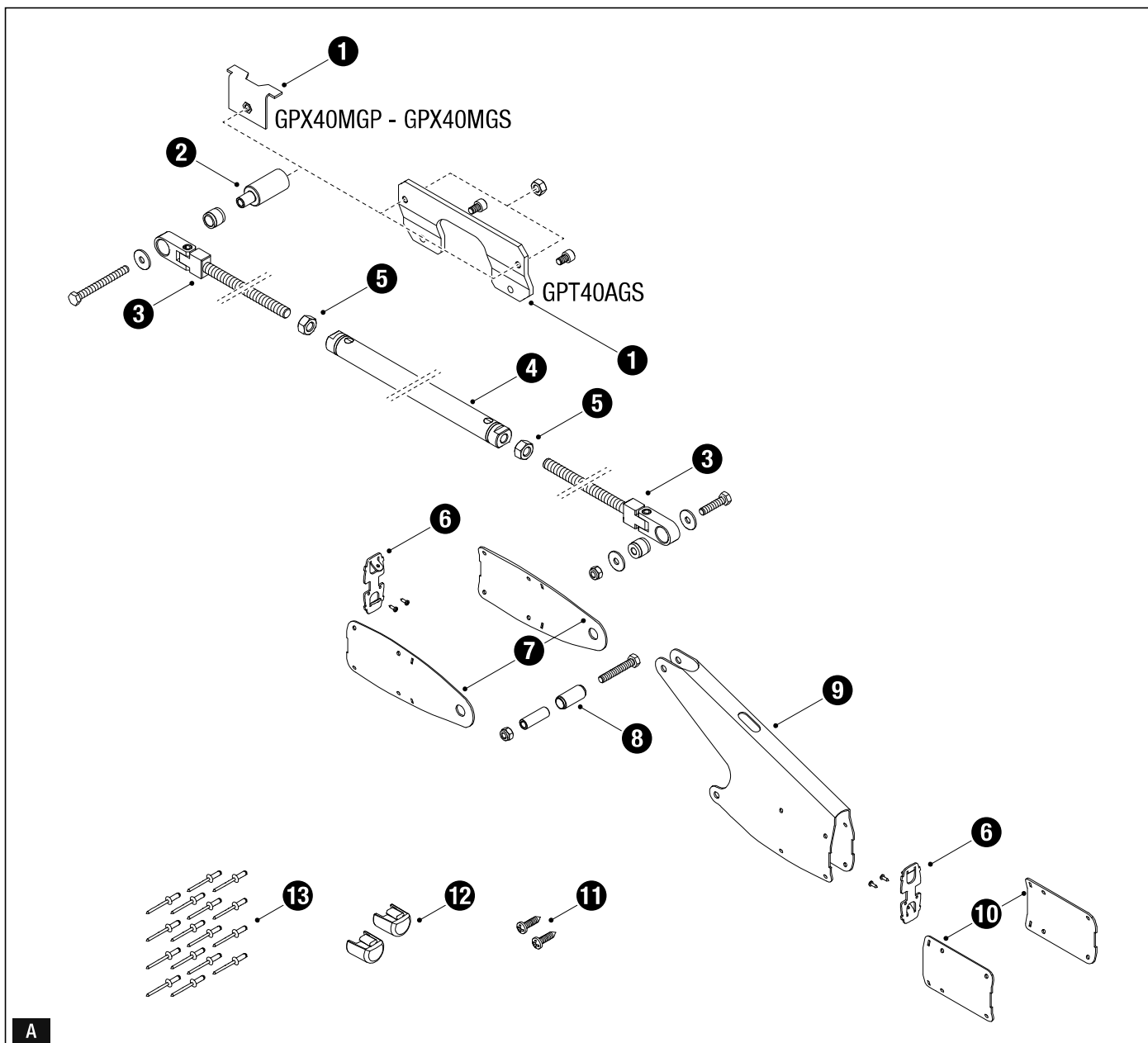


FA01549M4B

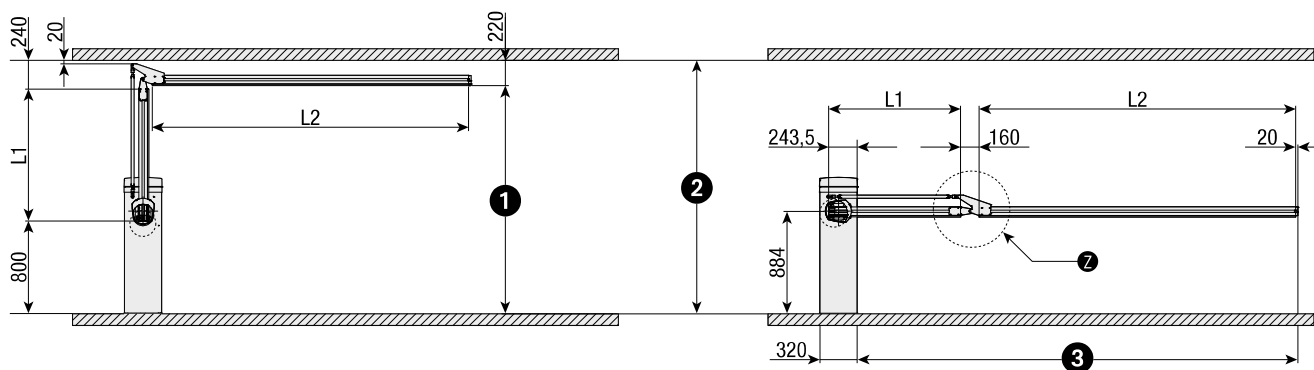


803XA-0180

DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Português



GPX40MGP - GPX40MGS



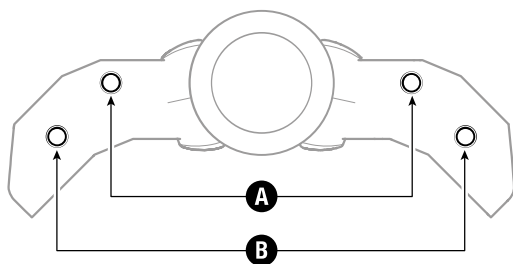
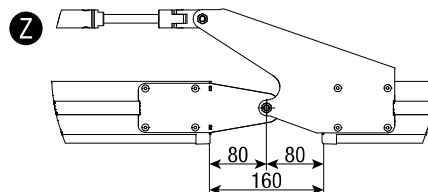
3 = max 3800 - min 2000

2 = max 2730 - min 2000

L1 = 2 - 1040

L2 = 3 + 63,5 - L1

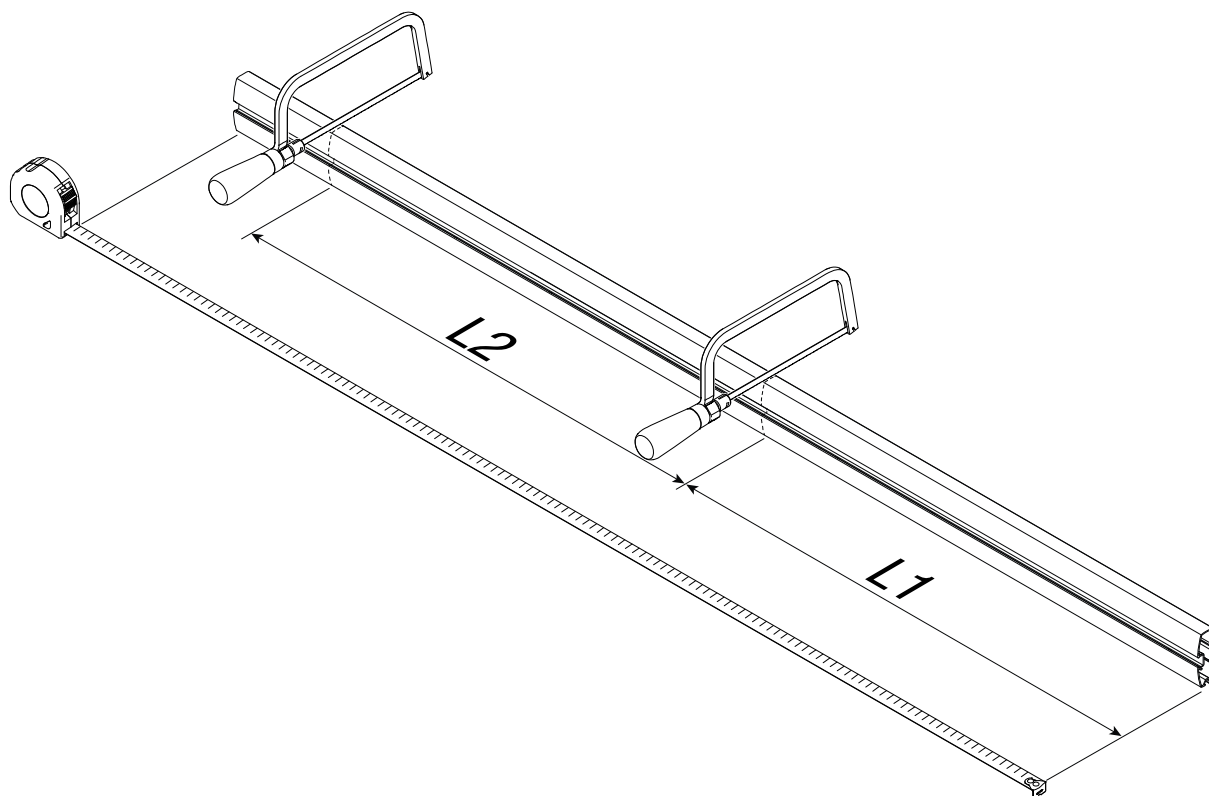
1 = 2 - 220



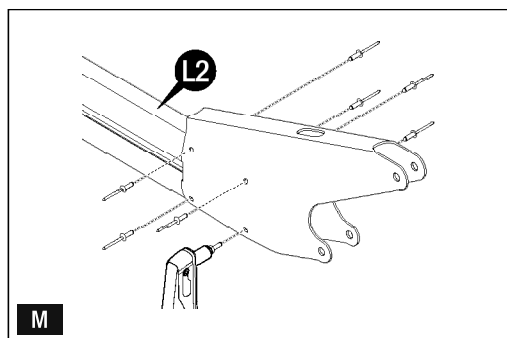
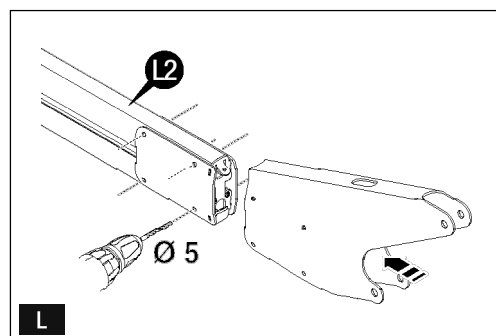
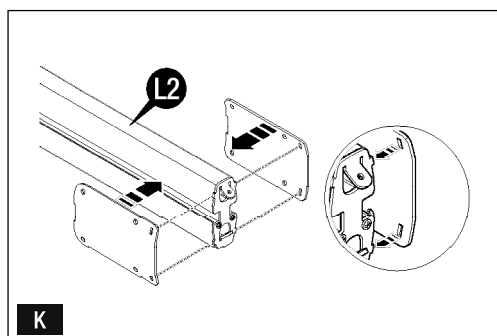
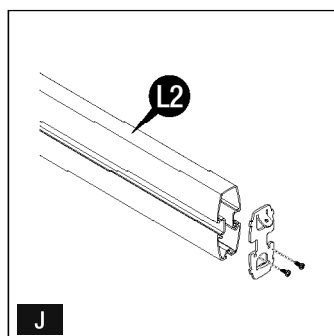
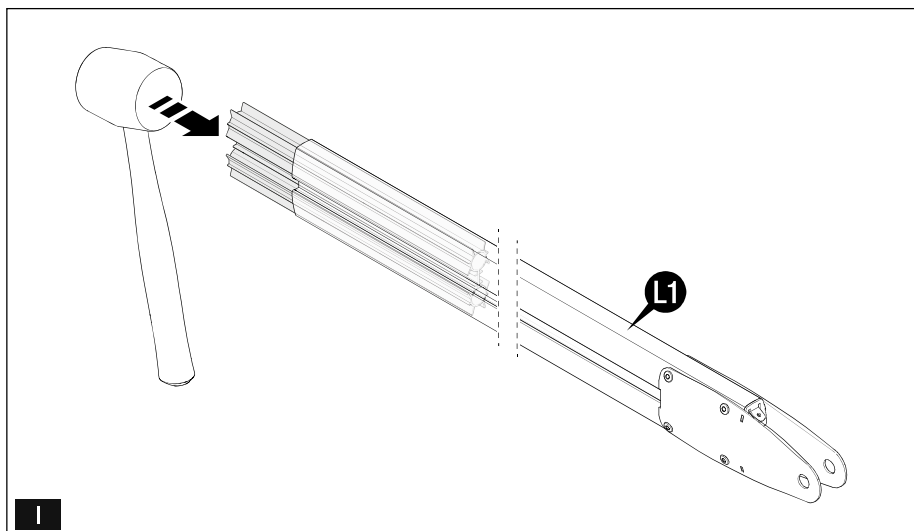
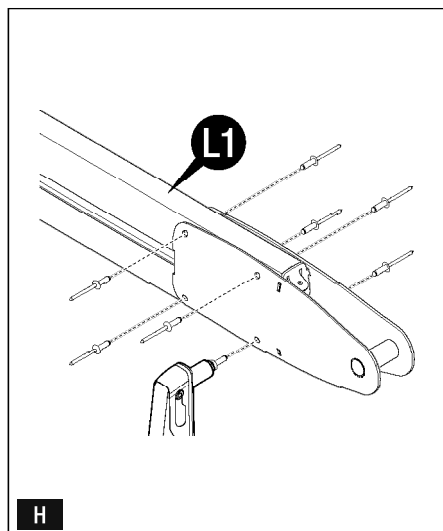
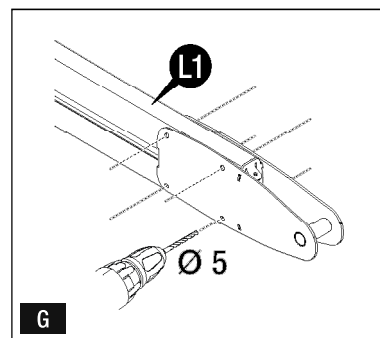
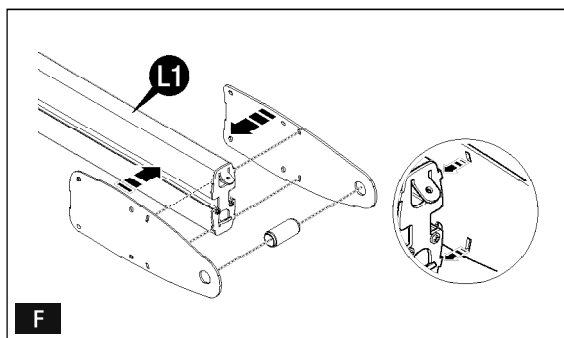
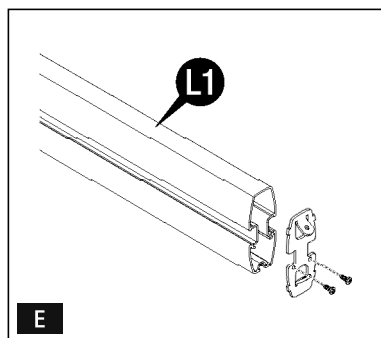
		3					
		< 2250	< 2500	< 2750	< 3250	< 3500	< 3800
2	2730	A	A	B	B	B	B
	2650	A	A	A	B	A	B
	2550	A	B	B	B	B	A
	2350	A	A	B	B	B	A
	2200	A	A	B	B	B	A
	2000	A	A	B	B	B	A

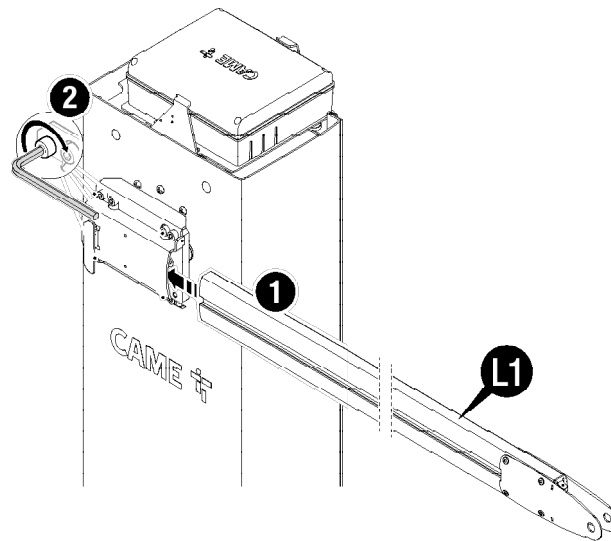
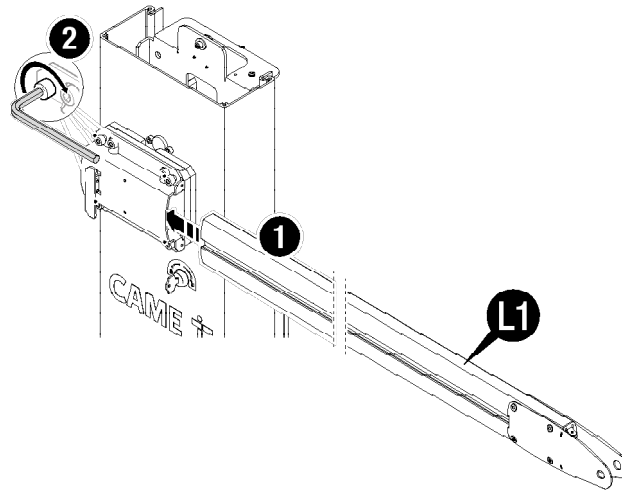


C

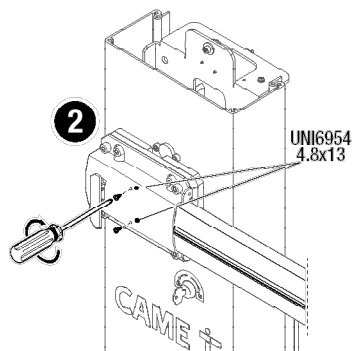


D

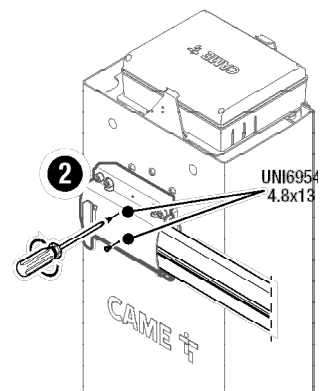




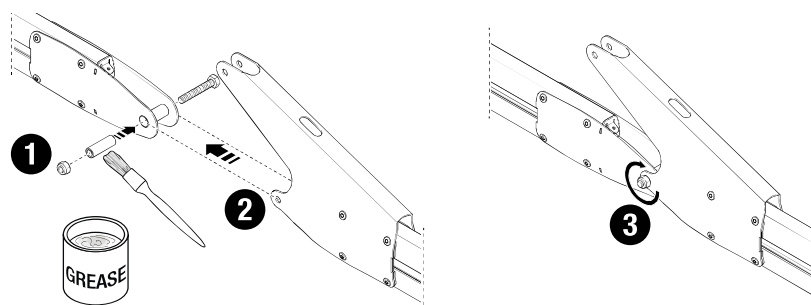
N



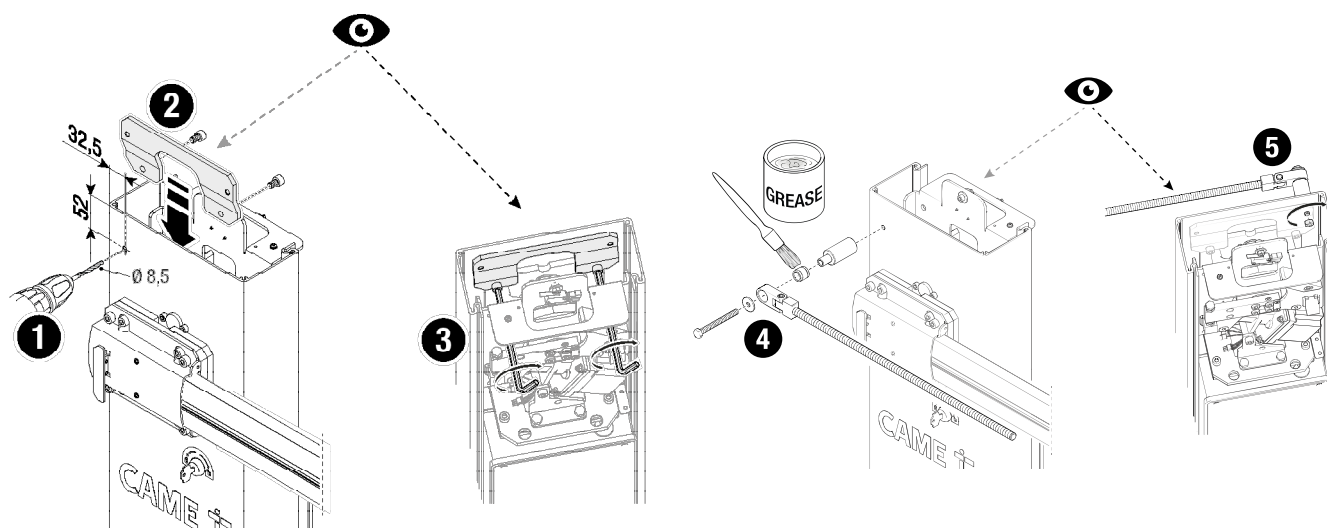
0



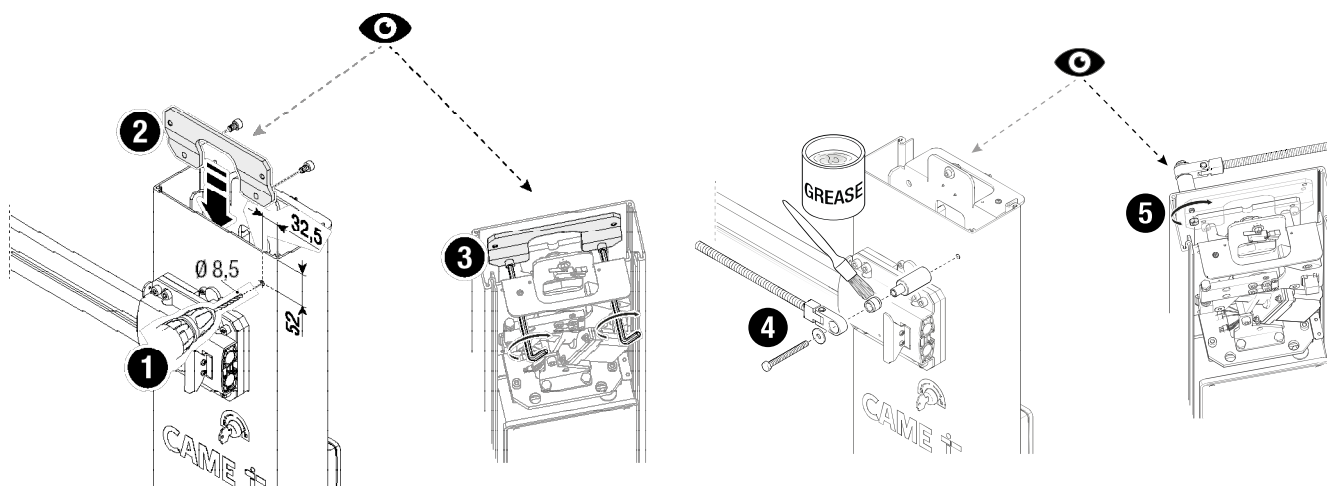
P



GPT40AGS

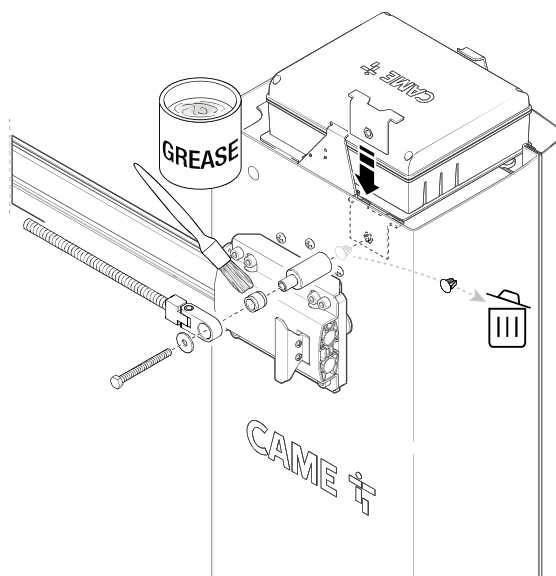
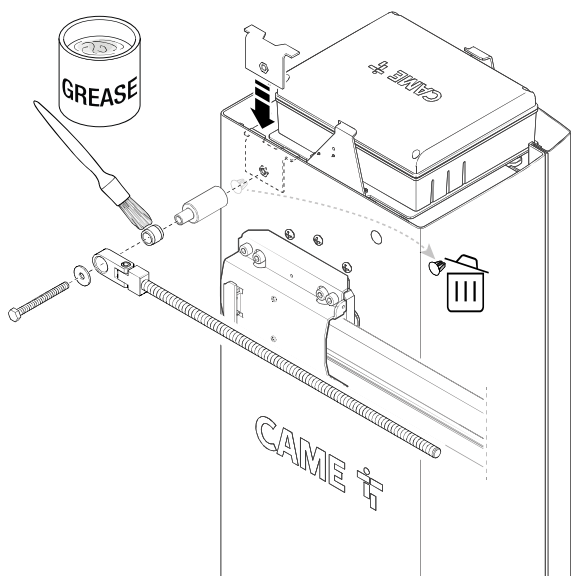


GPT40AGS

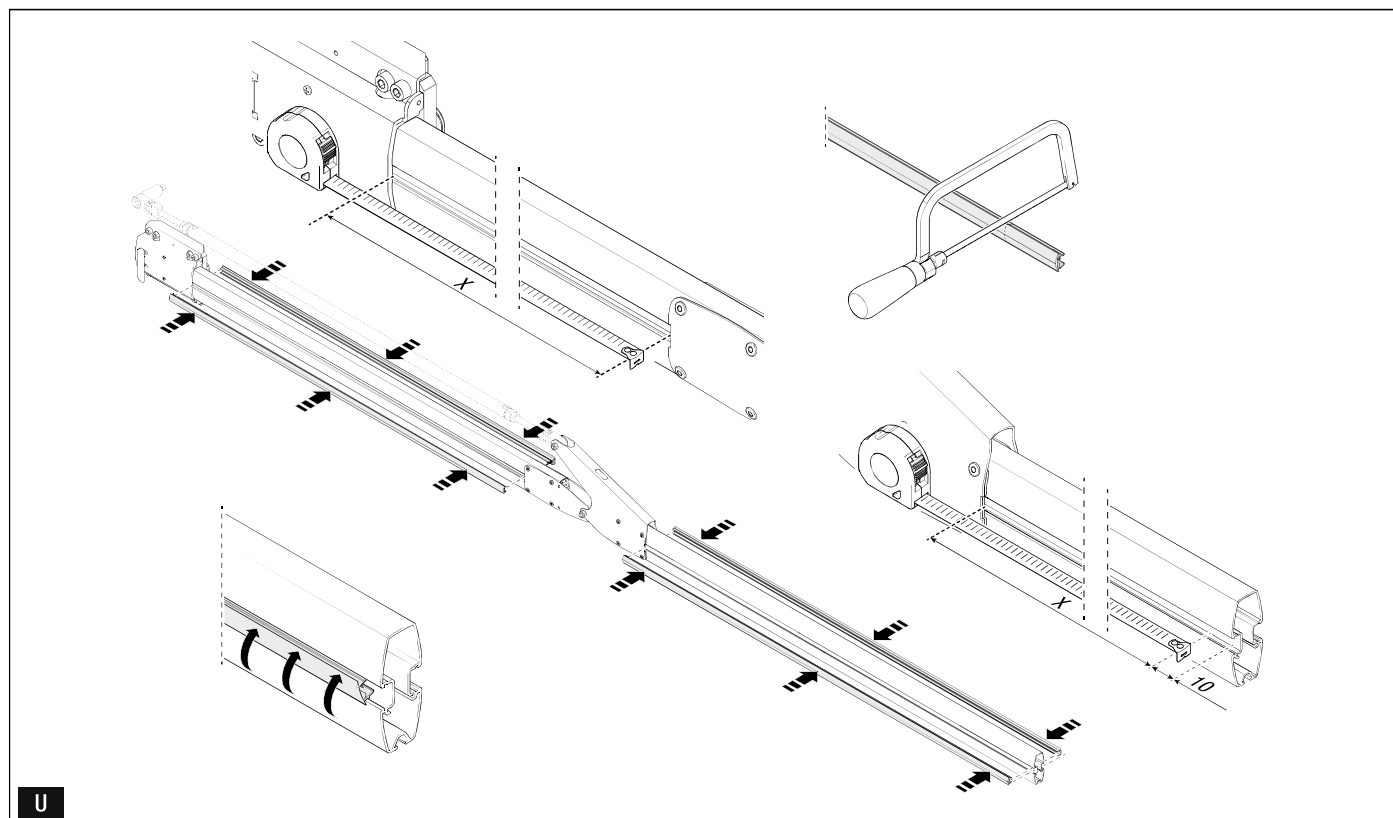
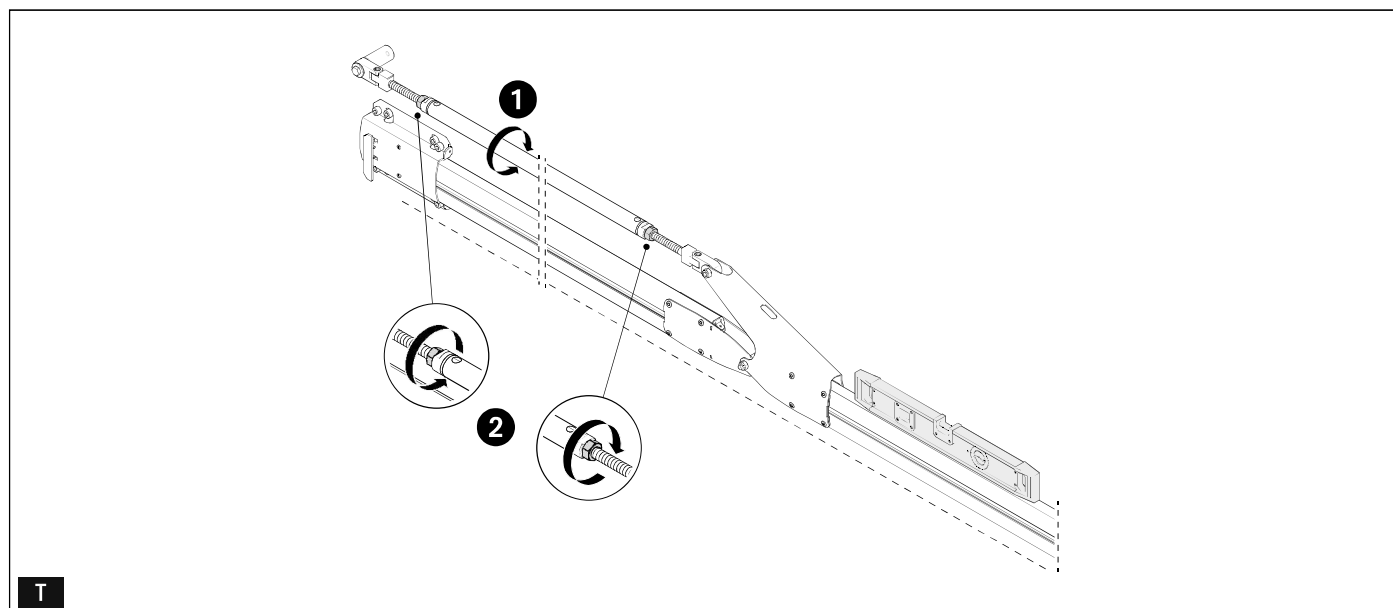
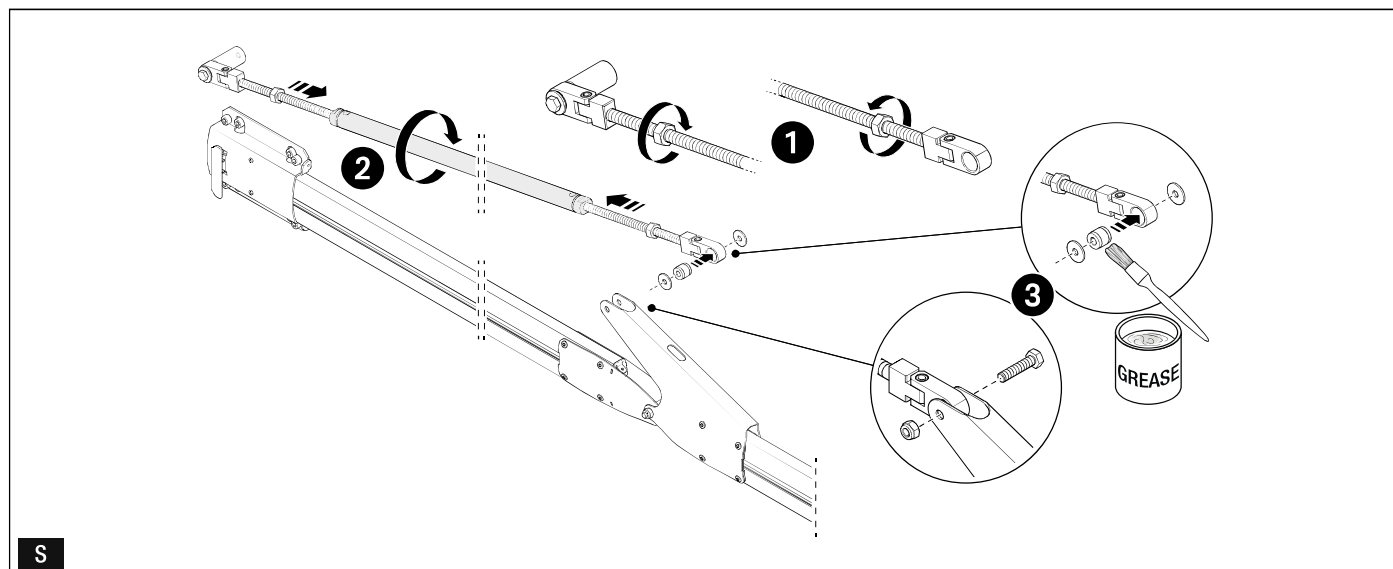


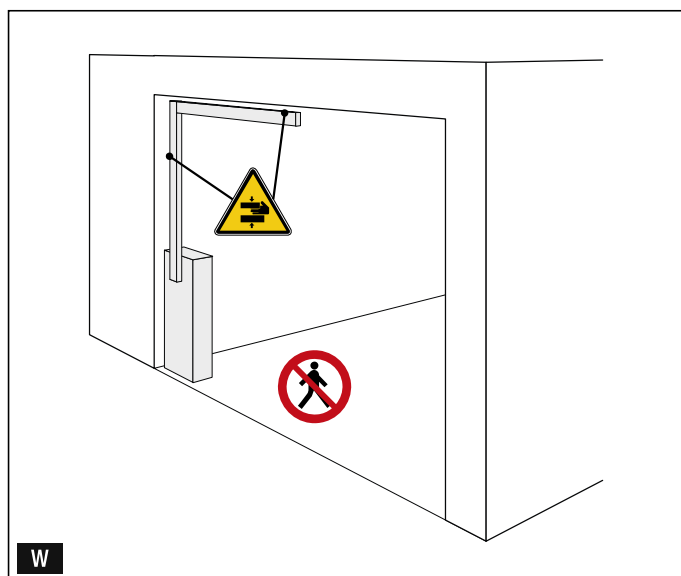
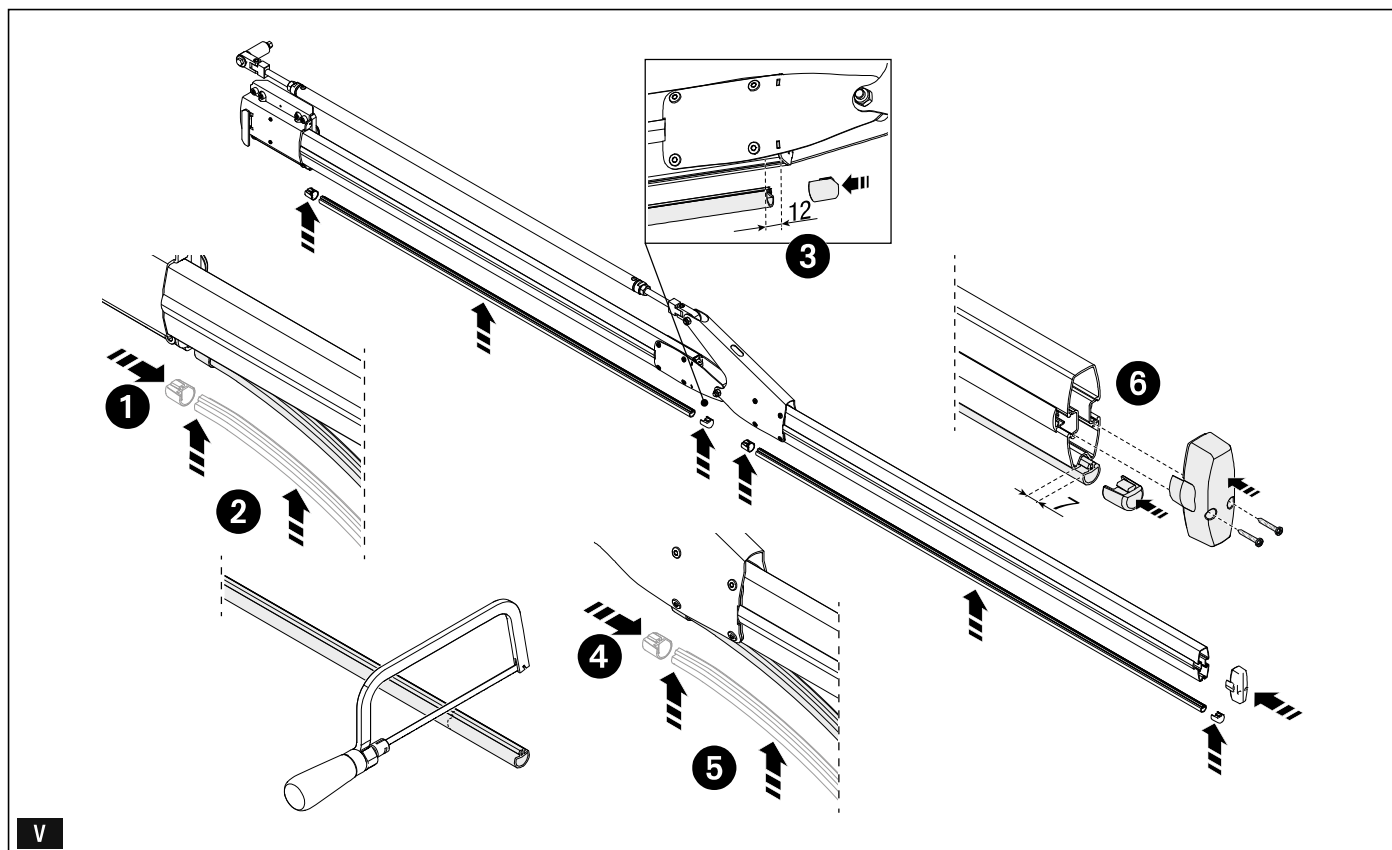
Q

GPX40MGP - GPX40MGS



R





Allgemeine Hinweise für den Techniker

Das Gerät ist ausschließlich für den Zweck zu verwenden, für den es entwickelt wurde. Andere Verwendungszwecke sind gefährlich.

Alle in dieser Anleitung beschriebenen Schritte dürfen nur von entsprechend ausgebildeten und erfahrenen Fachleuten gemäß den geltenden Gesetzen durchgeführt werden.

Sämtliche Montagearbeiten nur bei unterbrochener Stromzufuhr ausführen.

A Beschreibung der Bestandteile

- 1 -Befestigungsplatte, Abstandhalter
- 2 -Abstandhalter für Gelenk
- 3 -Gelenk
- 4 -Zugstange
- 5 -Sperrmutter, Zugstange
- 6 -Endkappe Schrankenbaum-Schutzprofil
- 7 -Plättchen für Baumkopf
- 8 -Abstandhalter
- 9 -Formblech zur Befestigung des Gelenks
- 10 -Abstandhalter zur Befestigung des Formblechs
- 11 -Schrauben UNI6954 4,8 x 13
- 12 -Endkappen für Gummischutzprofil
- 13 -Nieten zur Befestigung der Plättchen am Baum

Installationsbegrenzungen von GPT40AGS

Geschwindigkeit	A1 = 1	A1 = 2
Sperrweite/ED	2 < 2,5 m / 80%	2 < 3,8 m / 100%
Deckenhöhe	2 < 2,5 m	2 < 2,73 m

⚠ Die Ausgleichsfedern müssen eingebaut werden.

ABBAU UND ENTSORGUNG

Verpackung und Gerät am Ende des Lebenszyklus nicht in die Umwelt gelangen lassen, sondern entsprechend den im Verwendungsland gültigen Vorschriften entsorgen. Die wiederverwertbaren Bestandteile sind mit einem Symbol und dem Material-Kürzel gekennzeichnet.

DIE IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN ANGABEN UND INFORMATIONEN KÖNNEN JEDERZEIT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN. ALLE MASSANGABEN IN MM - SOFERN NICHT ANDERS ANGEZEIGT.

Übersetzung der Originalanleitung

Advertencias generales para el instalador

El producto debe destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido expresamente diseñado y cualquier uso diferente se debe considerar peligroso.

Todas las operaciones indicadas en este manual tienen que ser efectuadas exclusivamente por personal experto y cualificado, ajustándose plenamente a las normas vigentes.

Durante todas las fases de la instalación es necesario cerciorarse de que se actúe con la corriente eléctrica cortada.

A Descripción de las partes

- 1 -Placa para fijar el distanciador
- 2 -Distanciador para la articulación
- 3 -Articulación
- 4 -Tirante
- 5 -Tuerca para bloquear el tirante
- 6 -Tapón de cierre para el perfil del mástil
- 7 -Láminas para el cabezal del mástil
- 8 -Distanciador
- 9 -Plancha perfilada para fijar la articulación
- 10 -Distanciadores para fijar la plancha perfilada
- 11 -Tornillos UNI6954 4.8 x 13
- 12 -Tapones para el perfil de goma
- 13 -Remaches para fijar las láminas al mástil

Límites de instalación GPT40AGS

Parámetro velocidad	A1 = 1	A1 = 2
Luz neta/Intermitencia trabajo	2 < 2,5 m / 80%	2 < 3,8 m / 100%
Altura techo	2 < 2,5 m	2 < 2,73 m

⚠ Es obligatorio instalar los muelles de equilibrado.

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN

No liberar al medio ambiente el embalaje ni el dispositivo al final de su vida útil; eliminarlos con arreglo a las normas vigentes en el país donde se utiliza el producto. Los componentes reciclables llevan el símbolo y el acrónimo del material.

LOS DATOS Y LA INFORMACIÓN PRESENTADOS EN ESTE MANUAL SON SUSCEPTIBLES DE MODIFICACIÓN EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN OBLIGACIÓN DE PREVIO AVISO.

LAS MEDIDAS, SALVO INDICACIÓN CONTRARIA, SON EN MILÍMETROS.

Traducción de las instrucciones originales

Algemene waarschuwingen voor de installateur

Dit product mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor het expliciet is bestemd. Elk ander gebruik moet als gevaarlijk worden beschouwd.

Alle in deze handleiding aangegeven verrichtingen mogen uitsluitend door bekwaam en gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd en met inachtneming van de geldende wetgeving.

Vergewis u ervan dat tijdens de installatie de stroom is uitgeschakeld.

A Beschrijving van de onderdelen

- 1 -Plaat voor de bevestiging van de afstandhouder
- 2 -Afstandhouder voor het scharnier
- 3 -Scharnier
- 4 -Trekstang
- 5 -Moer voor de vergrendeling van de trekstang
- 6 -Afsluitdop voor het boomprofiel
- 7 -Plaatjes voor de kop van de boom
- 8 -Afstandhouder
- 9 -Gevormde plaat voor de bevestiging van het scharnier
- 10 -Afstandhouders voor de bevestiging van de gevormde plaat
- 11 -Schroeven UNI6954 4,8 x 13
- 12 -Doppen voor het rubberen profiel
- 13 -Klinknagels voor de bevestiging van de plaatjes aan de boom

Installatiebeperkingen GPT40AGS

Snelheidsparemeter	A1 = 1	A1 = 2
Doorgangsbreedte/Inschakelduur	2 < 2,5 m / 80%	2 < 3,8 m / 100%
Plafondhoogte	2 < 2,5 m	2 < 2,73 m

⚠ Het is verplicht om de balansveren te installeren.

ONTMANTELING EN AFVALVERWERKING

Vervuil het milieu niet: verwerk de verpakking en het apparaat aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende normen in het land waarin het product is gebruikt. Op de recyclebare onderdelen staan het symbool en de code van het materiaal.

DE IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VERMELDE GEGEVENS EN INFORMATIE KUNNEN OP ELK OGENBLIK EN ZONDER VERPLICHTING TOT WAARSCHUWING VOORAF WORDEN GEWIJZIGD.

DE MATEN ZIJN, TENZIJ ANDERS VERMELD, IN MILLIMETERS.

Vertaling van de originele handleiding

Avisos gerais de instalação

O produto deve ser destinado apenas à utilização para a qual foi expressamente concebido e qualquer outra utilização deve ser considerada perigosa.

Todas as operações indicadas neste manual devem ser efetuadas exclusivamente por pessoal especializado e qualificado e de acordo com as normas em vigor.

Durante todas as fases de instalação certifique-se de que trabalha com a tensão desligada.

A Descrição das peças

- 1 -Chapa para a fixação do distanciador
- 2 -Distanciador para a articulação
- 3 -Articulação
- 4 -Tirante
- 5 -Porca para o bloqueio do tirante
- 6 -Tampa de fecho para o perfil da haste
- 7 -Chapas para a cabeça da haste
- 8 -Espaçador
- 9 -Chapa moldada para a fixação da articulação
- 10 -Distanciadores para a fixação da chapa moldada
- 11 -Parafusos UNI6954 4.8 x 13
- 12 -Tampas para o perfil de borracha
- 13 -Rebites para a fixação das chapas à haste

Limites de instalação GPT40AGS

Parâmetro velocidade	A1 = 1	A1 = 2
Espaço útil/Trabalho intermitente	2 < 2,5 m / 80%	2 < 3,8 m / 100%
Altura teto	2 < 2,5 m	2 < 2,73 m

⚠ É obrigatório instalar as molas de equilíbrio.

DESMANTELAMENTO E ELIMINAÇÃO

Não abandone a embalagem e o dispositivo no meio ambiente no fim do seu ciclo de vida, mas elimine-os de acordo com as normas aplicáveis no país em que o produto é utilizado. Os componentes recicláveis apresentam o símbolo e a sigla do material.

OS DADOS E AS INFORMAÇÕES INDICADOS NESTE MANUAL DEVEM SER CONSIDERADOS SUSCETÍVEIS DE ALTERAÇÃO A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE AVISO PRÉVIO.

SE NÃO FOR DIVERSAMENTE INDICADO, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.

Tradução das instruções originais



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941